

SIGURO

Food Processor

Food Processor
Elektrische Reibe
Elektrické struhadlo
Elektrické struhadlo
Elektromos daráló

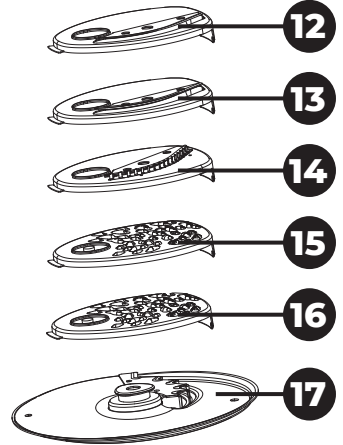
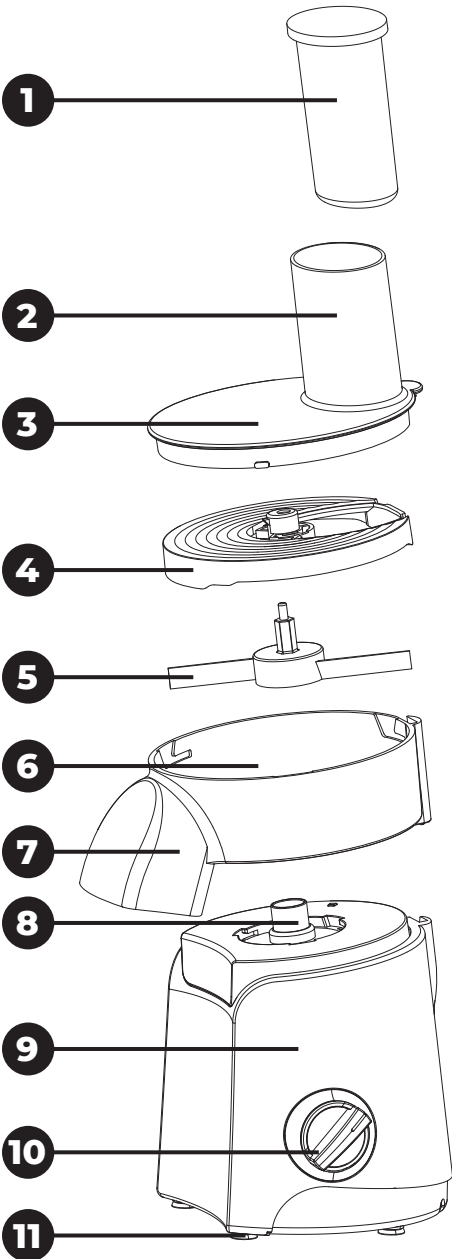


- EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-MS-G350B

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Before first use	7
Assembly	8
Using the electric grater	8
Cleaning and maintenance	9
Troubleshooting	10
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Vor der erstverwendung	16
Zusammensetzen der elektrischen reibe	17
Verwendung der elektrischen reibe	17
Reinigung und wartung	19
Problemlösung	20
ČESKY	21
Bezpečnostní informace	21
Před prvním použitím	24
Složení elektrického struhadla	25
Použití elektrického struhadla	25
Čištění a údržba	26
Řešení problémů	27
SLOVENSKY	29
Bezpečnostné informácie	29
Pred prvým použitím	32
Zloženie elektrického strúhadla	33
Použitie elektrického strúhadla	33
Čistenie a údržba	34
Riešenie problémov	35
MAGYAR	37
Biztonsági információk	37
Az első használatba vétel előtt	40
A készülék összeállítása	41
A készülék használata	41
Tisztítás és karbantartás	42
Problémamegoldás	43



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible company, and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria to protect the interests of employees, prevent their abuse and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. This appliance is not intended for use by children. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children.
2. The appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe manner and understand the potential hazards.
3. Children must not play with the device.
4. Cleaning and user maintenance must not be done by children.
5. If the power cord is damaged, contact an authorized service centre to have it replaced to avoid a hazardous situation. It is forbidden to use the appliance with a damaged power cord.
6. **WARNING:** Improper use may cause injury.
7. Exercise caution when handling the blades,

especially when removing them from the container, emptying the container, and during cleaning.

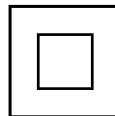
8. Always unplug the appliance if it is left unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
9. Before replacing accessories or accessible parts that move during use, switch off the appliance and disconnect it from the power supply.
10. Clean the parts of the appliance that come into contact with food according to the instructions in the “Cleaning and maintenance” section.
11. The appliance is designed for home food processing in amounts usual for this application. Use it only for its intended purpose. Do not use it for commercial purposes, in an industrial or laboratory environment, or outdoors.
12. Before connecting the plug of the power supply to the mains socket, make sure that the voltage indicated on the type plate is the same as the voltage in your socket.
13. Connect the plug of the power cable only to a properly grounded mains socket. This appliance must be grounded.
14. Do not use extension cords, multi-socket plugs, or power adapters.
15. Use only the accessories supplied with the appliance or recommended by the manufacturer.
16. Route the power cord so that it does not touch a hot surface. Do not let the power cord hang over the edge of a table or work surface. Make sure that children cannot pull the power cord and route the cord so as to avoid people tripping on it.
17. Place the appliance on a firm, flat and dry surface at a sufficient distance from the mains socket. Ensure sufficient free space around the appliance to ensure proper air circulation.
18. Do not place the appliance on or near an electric or gas stove, oven or other heat sources.
19. To avoid electrocution, do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or other liquids.
20. Do not leave the appliance unattended while it is running. Pay particular attention when children or pets are near the appliance.
21. Do not touch the appliance with wet hands, especially when connecting to or disconnecting from the power supply.
22. This appliance is not intended for use with an external timer, timer switch or any other device that turns the appliance on and off automatically.
23. Before using the appliance, make sure it has been assembled correctly. The electric grater is equipped with a safety system that will not allow the appliance to start unless correctly assembled.
24. Do not run the appliance empty. Doing so may damage it.
25. We recommend not using the appliance continuously for longer than 2

minutes. After that, let it cool down for at least 5 minutes. Then you may resume using it. After three cycles of such use, allow the electric grater to cool down completely. This is to protect against overheating and potential damage.

26. Use the control knob to switch off the appliance. Turn the control knob to 0 (Off).
27. Do not use the appliance to crush bones, ice, unshelled nuts, or other hard foodstuffs. Before processing food, clean, peel, and de-core it. Remove stems and any other inedible parts.
28. To push food down the intake hopper, only use only the supplied pressure plate. Do not apply excessive force to the pressure plate. Otherwise, the pressure may overwhelm the torque of the engine, forcing it to stop and damaging the appliance.
29. Do not use fingers or any other objects to push food down the hopper. Doing so risks severe injury.
30. Switch off and unplug the appliance when not in use, if it stays unattended, before cleaning, moving or storing. Always allow the appliance to cool down completely before cleaning or storing it.
31. Do not use the appliance if it is damaged, fell, does not work properly or the power cable or plug is damaged. Do not use the appliance with damaged accessories. Entrust repairs to an authorized service centre only. The appliance does not contain parts that can be repaired by the user. All repairs, adjustments or other than normal maintenance may only be carried out by a qualified authorized service person.
32. Store the appliance in a well-ventilated place, out of the reach of children and pets. Make sure the appliance is unplugged before storing.

Electrical safety class: II

Electrical safety provided by double or reinforced insulation.



OVERVIEW



- 1 Push tube
- 2 Intake hopper
- 3 Lid
- 4 Support plate
- 5 Fries blade holder
- 6 Output bin
- 7 Dispenser
- 8 Shaft
- 9 Base unit
- 10 Control knob
- 11 Anti-slip feet
- 12 Thin slice blade
- 13 Thick slice blade
- 14 Julienne blade
- 15 Fine grater blade
- 16 Coarse grater blade
- 17 Fries blade

Power supply	220–240 V~, 50/60 Hz
Input power	200 W
Dimensions (H × D × W)	34 × 21 × 20 cm
Weight	2.3 kg

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Wash the pressure plate, lid, support plate, output bin and all blades in warm water with a dash of detergent. Rinse with clean water and wipe dry.



Warning:

Exercise caution when handling the blades – their sharp edges may cause injury.

ASSEMBLY

Before assembling or disassembling the electric grater, make sure it is switched off and unplugged from the mains.

The electric grater is equipped with a safety system that will not allow the appliance to start unless correctly assembled.

1. Set the base unit on a flat, dry, clean and stable surface.
2. Place the output bin on the base unit and turn clockwise to secure it in place.
3. Fit the grater support plate onto the shaft.
4. Place the blade you want to use on the support plate. The blade edges should point upwards.
5. Place the lid on the output bin and turn clockwise to secure it.
6. Insert the pressure plate into the intake hopper.

To disassemble the appliance, reverse the process described above.



Warning:

Exercise caution when handling the blades to keep their sharp edges from injuring you.

USING THE ELECTRIC GRATER

1. Set out the ingredients you want to process. Cut any larger pieces to fit comfortably into the intake hopper. Let hot ingredients cool to room temperature.
2. Assemble the appliance using the desired blade.
3. Plug the power cord into a properly grounded mains outlet.
4. Place a bowl under the dispenser to collect the processed food.
5. Turn the control knob to I (On) to start the appliance.
6. Carefully remove the pressure plate and insert food into the intake hopper. Use the pressure plate to push the food through the hopper onto the blade. Do not apply excessive force to the pressure plate. Otherwise, the pressure may overwhelm the torque of the engine, forcing it to stop and damaging the appliance.



Warning:

Use only the supplied pressure plate to push food through. Never attempt to push food through the intake hopper with your fingers or any other objects. Doing so risks severe injury.

7. After processing the food, turn the control knob to 0 (Off) and unplug the appliance from the mains. Wait for the rotating parts to come to a complete stop. Disassemble and clean the appliance.
8. If food bits get stuck in the intake hopper or the output bin, turn the control knob to 0 (Off) and unplug the appliance from the mains. Wait for the rotating parts to come to a complete stop. Carefully release the lid by turning it counterclockwise, then remove the stuck food. Reassemble the appliance and continue with processing.

We recommend not using the appliance continuously for longer than 2 minutes. After that, let it cool down for at least 5 minutes. Then you may resume using it. After three cycles of such use, allow the electric grater to cool down completely. This is to protect against overheating and potential damage.

Available blades and their use

The supplied blades are designed for slicing and grating food.

Food must be cleaned, washed and cut before processing. For fruit containing pits, these must be removed. Thick-skinned fruits and vegetables should be peeled. Nuts must be shelled.

Grater	Intended use	Processing time
Thin slice grater	Makes thin slices. Suitable for slicing cucumbers, leeks, potatoes, pumpkin, beets, etc.	Maximum continuous run time: 2 minutes
Thick slice grater	Makes thick slices. Suitable for cutting potatoes, onions, peppers, apples, pears, pumpkin, etc.	
Strip grater	Makes very thin strips. Suitable for cutting carrots, parsley, zucchini, celery, etc.	
Coarse grater	Grates coarsely. Suitable for grating cucumbers, zucchini, apples, cheese, nuts, etc.	
Fine grater	Grates finely. Suitable for grating carrots, cucumbers, cheese, nuts, etc.	
Fries blade	Makes french-fry shapes. Suitable for cutting potatoes, carrots, parsley, etc.	



Warning:

Do not process very hard foods or ice cubes. Briefly boil hard foods (e.g. beetroot or pumpkin) first to soften them.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Disassembly

1. Turn the lid counterclockwise to release, then remove it.
2. Carefully remove the blade from the support plate.
3. Remove the support plate from the shaft.
4. Turn the output bin counterclockwise to release, then remove it from the base.

Cleaning of washable parts

Remove food debris from the pressure plate, the inside of the lid, the blade and the output bin.

Wash the pressure plate, lid, support plate, output bin and all blades in warm water with a dash of detergent. Rinse with clean water and wipe dry.



Warning:

Exercise caution when handling the blades to keep their sharp edges from injuring you.

Cleaning the base unit

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Storage

Before storing, make sure that the appliance and its accessories are cool and clean. Assemble the appliance as described in „SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA“ na stránce 8.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets. Do not place any objects on the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Appliance will not turn on.	Power cord not plugged in.	Plug the power cord into a power outlet.
	Power cord or plug is damaged.	Stop using the appliance and contact an authorised service centre to have the cord replaced.
	Lid not attached properly.	Place the lid on the output bin and turn clockwise to secure it.
	Output bin not properly attached.	Place the output bin on the base unit and turn clockwise to secure it.
Appliance emits faint smoke and odour.	The appliance may produce faint smoke and odour on first use.	This is a normal phenomenon that will disappear with use.
Food is not processed well.	Unsuitable blade installed.	Use the blade most suitable to your needs.
	Food is too soft.	Very soft foods may completely disintegrate in processing.

Problem	Cause	Solution
Blade is jammed.	Foods being processed are too soft or too hard.	Turn the control knob to 0 (Off) and unplug the appliance from the mains. Wait for the rotating parts to come to a complete stop. Carefully release the lid by turning it counter-clockwise, then remove the stuck food. Reassemble the appliance and continue with processing.

If the problem is not listed in the table above or if it persists, turn off the appliance, unplug it from the mains, then contact an authorized service centre.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Das Gerät kann von Personen mit verminderten physischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese beaufsichtigt sind oder über die sichere Anwendung des Geräts belehrt wurden und mögliche Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle und lassen

Sie es austauschen, um eine gefährliche Situation zu vermeiden. Es ist verboten, das Gerät mit einem beschädigten Netzkabel zu verwenden.

6. **WARNUNG:** Bei unsachgemäßer Verwendung besteht Verletzungsgefahr.
7. Seien Sie beim Umgang mit den Reiben vorsichtig, insbesondere beim Herausnehmen, Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.
8. Trennen Sie das Gerät immer vom Netz, wenn es unbeaufsichtigt ist und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
9. Bevor Sie Zubehör oder zugängliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen möchten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
10. Reinigen Sie die Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Wartung“.
11. Dieses Gerät ist zum Schneiden und Reiben von üblichen Lebensmittelmengen im Haushalt vorgesehen. Verwenden Sie es nur für die Zwecke, für die es bestimmt ist. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer Industrie- oder Laborumgebung oder im Freien.
12. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.
13. Stecken Sie den Netzstecker nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose. Dieses Gerät muss geerdet sein.
14. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapter.
15. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.
16. Platzieren Sie das Netzkabel so, damit es keine heiße Oberfläche berührt. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsfläche hängen. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht am Netzkabel ziehen oder darüber stolpern können.
17. Stellen Sie das Gerät auf eine feste, gerade und trockene Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose. Sorgen Sie dafür, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist, um eine gute Zirkulation zu gewährleisten.
18. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Elektro- oder

Gasherden, Öfen oder anderen Wärmequellen.

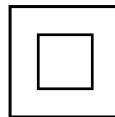
19. Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
20. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn sich Kinder oder Haustiere in der Nähe des Geräts aufhalten.
21. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, insbesondere nicht beim Anschließen oder Trennen von der Stromversorgung.
22. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung mit einem externen Timer, einem Zeitschalter oder einem anderen Gerät vorgesehen, das das Gerät automatisch ein- und ausschaltet.
23. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass es richtig zusammengesetzt ist. Die elektrische Reibe ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das die elektrische Reibe nicht einschalten lässt, wenn sie nicht korrekt zusammengesetzt ist.
24. Verwenden Sie das Gerät nicht leer. Andernfalls könnte dieses beschädigt werden.
25. Die empfohlene Dauer der Verwendung der elektrischen Reibe beträgt 2 Minuten. Lassen Sie sie danach 5 Minuten lang abkühlen. Danach können Sie sie weiter benutzen. Lassen Sie die elektrische Reibe nach drei Zyklen einer Solchen Verwendung vollständig abkühlen. Es handelt sich um ein Schutzelement gegen Überhitzung und mögliche Folgeschäden.
26. Der Kontrollschalter dient zum Ausschalten des Geräts. Stellen Sie den Kontrollschalter auf Position 0 (aus).
27. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von Knochen, Eis, ungeschälten Nüssen oder harten Lebensmitteln. Reinigen Sie die Lebensmittel vor der Verarbeitung, schälen Sie sie und entfernen Sie Kerne, Stiele und andere ungenießbare Teile.
28. Verwenden Sie zum Runterdrücken der Lebensmittel durch den Einfüllstutzen ausschließlich den mitgelieferten Stopfer. Üben Sie nicht zu viel Kraft auf den Stopfer aus. Andernfalls könnte die Reibe zum Stillstand kommen und beschädigt werden.
29. Benutzen Sie nicht Ihre Finger oder andere Gegenstände, um das Essen runterzudrücken. Es drohen schwere Verletzungen.
30. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es nicht benutzen, Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es reinigen, umstellen oder lagern wollen. Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung oder Lagerung vollständig abkühlen.
31. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist, heruntergefallen ist, nicht richtig funktioniert oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Zubehör. Lassen Sie die Reparatur durch einen autorisierten Kundendienst vornehmen. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren könnte. Lassen Sie sämtliche Reparaturen, Einstellungen oder andere nicht routinemäßige Wartungsarbeiten nur durch eine qualifizierte Person aus einer autorisierten

Kundendienststelle vornehmen.

32. Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Lagerung vom Stromnetz getrennt ist.

Schutzklasse vor Stromschlag: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.



ÜBERSICHT



- 1 Stopfer
- 2 Einfüllstutzen
- 3 Deckel
- 4 Halter für die Reibe
- 5 Pommessmesserhalter
- 6 Sammelbehälter
- 7 Ausgabe
- 8 Welle
- 9 Basis der elektrischen Reibe
- 10 Kontrollschalter
- 11 Anti-Rutsch-Füße
- 12 Einsatz zum Schneiden dünner Scheiben
- 13 Einsatz zum Schneiden dicker Scheiben
- 14 Einsatz zum Schneiden dünner Streifen
- 15 Einsatz für feines Reiben
- 16 Reibe für grobes Reiben
- 17 Einsatz für die Zubereitung von Pommes frites

Stromversorgung	220–240 V~, 50/60 Hz
Stromverbrauch	200 W
Abmessungen (H × T × B)	34 × 21 × 20 cm
Gewicht	2,3 kg

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Waschen Sie den Stopfer, den Deckel, den Reibehalter, den Sammelbehälter und alle Einsätze in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.



Warnung:

Seien Sie bei der Handhabung mit den Einsätzen besonders darauf, sich nicht an den Klingen zu schneiden.

ZUSAMMENSETZEN DER ELEKTRISCHEN REIBE

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammensetzen und Auseinandernehmen der elektrischen Reibe, dass sie ausgeschaltet ist und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.

Die elektrische Reibe ist mit einem Sicherheitssystem ausgestattet, das die elektrische Reibe nicht einschalten lässt, wenn sie nicht korrekt zusammengebaut ist.

1. Stellen Sie die Basis der elektrischen Reibe auf eine gerade, trockene, saubere und stabile Oberfläche.
2. Setzen Sie den Sammelbehälter auf die Basis und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn in der Basis zu befestigen.
3. Setzen Sie den Reibehalter auf die Welle.
4. Setzen Sie den gewünschten Einsatz auf die Reibe. Die Klinge der Reibe sollte nach oben zeigen.
5. Setzen Sie den Deckel auf den Sammelbehälter und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
6. Geben Sie den Stopfer in den Einfüllstutzen.

Gehen Sie beim Auseinandernehmen in umgekehrter Reihenfolge vor.



Warnung:

Seien Sie bei der Handhabung den Einsätzen besonders darauf, sich nicht an den Klingen zu schneiden.

VERWENDUNG DER ELEKTRISCHEN REIBE

1. Bereiten Sie die Zutaten vor, die Sie verarbeiten wollen. Schneiden Sie die größeren Stücke so, dass sie bequem in den Einfüllstutzen passen. Lassen Sie heiße Zutaten auf Zimmertemperatur abkühlen.
2. Setzen Sie den gewünschten Einsatz auf die elektrische Reibe.
3. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
4. Stellen Sie eine Schüssel unter die Ausgabe, um die verarbeiteten Lebensmittel aufzufangen.
5. Stellen Sie den Kontrollschalter auf Position I (ein), um die elektrische Reibe zu starten.
6. Nehmen Sie den Stopfer vorsichtig heraus und geben Sie die Lebensmittel in den Einfüllstutzen. Drücken Sie sie durch den Einfüllstutzen nach unten in Richtung der Reibe. Üben Sie nicht zu viel Kraft auf den Stopfer aus. Andernfalls könnte die Reibe zum Stillstand kommen und beschädigt werden.



Warnung:

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Stopfer, um die Lebensmittel runterzudrücken. Stecken Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände in den Einfüllstutzen, um Lebensmittel runterzudrücken. Es drohen schwere Verletzungen.

7. Stellen Sie nach der Verarbeitung der Lebensmittel den Kontrollschalter auf Position 0 (aus) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Nehmen Sie die elektrische

Reibe auseinander und reinigen Sie sie.

8. Wenn Lebensmittelstücke im Einfüllstutzen oder im Sammelbehälter haften bleiben, stellen Sie den Kontrollschalter auf Position 0 (aus) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lösen Sie den Deckel vorsichtig, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie die haften gebliebenen Lebensmittel heraus. Bauen Sie die elektrische Reibe erneut zusammen und fahren Sie mit der Verarbeitung fort.

Die empfohlene Dauer der Verwendung der elektrischen Reibe beträgt 2 Minuten. Lassen Sie sie danach 5 Minuten lang abkühlen. Danach können Sie sie weiter benutzen. Lassen Sie die elektrische Reibe nach drei Zyklen einer Solchen Verwendung vollständig abkühlen. Es handelt sich um ein Schutzelement gegen Überhitzung und mögliche Folgeschäden.

Einsätze und deren Verwendung

Einsätze sind zum Schneiden und Reiben von Lebensmitteln vorgesehen. Lebensmittel müssen vor der Verarbeitung gereinigt, gewaschen und geschnitten werden. Bei Früchten, die Kerne enthalten, müssen diese entfernt werden. Früchte oder Gemüse mit dicker Schale sollten geschält werden. Die Nüsse müssen geschält werden.

Einsatz	Verwendungszweck	Zubereitungsdauer
Einsatz zum Schneiden dünner Scheiben	Zum Schneiden von Lebensmitteln in dünne Scheiben. Geeignet zum Schneiden von Gurken, Lauch, Kartoffeln, Kürbis, Rüben, usw.	Maximale Dauerbetriebszeit: 2 Minuten
Einsatz zum Schneiden dicker Scheiben	Zum Schneiden von Lebensmitteln in dicke Scheiben. Geeignet zum Schneiden von Kartoffeln, Zwiebeln, Paprika, Äpfeln, Birnen, Kürbis, usw.	
Einsatz zum Schneiden dünner Streifen	Zum Schneiden von Lebensmitteln in sehr dünne Streifen. Geeignet zum Schneiden von Karotten, Petersilie, Zucchini, Sellerie, usw.	
Einsatz für grobes Reiben	Zum groben Reiben von Lebensmitteln. Geeignet zum Reiben von Gurken, Zucchini, Äpfeln, Käse, Nüssen, usw.	
Einsatz für feines Reiben	Zum feinen Reiben von Lebensmitteln. Geeignet zum Reiben von Karotten, Gurken, Käse, Nüssen, etc.	
Einsatz für die Zubereitung von Pommes frites	Zum Schneiden von Lebensmitteln in Pommes-Form. Geeignet zum Schneiden von Kartoffeln, Karotten, Petersilie, etc.	

**Warnung:**

Verarbeiten Sie nicht zu harte Lebensmittel oder Eiswürfel. Kochen Sie harte Lebensmittel (z.B. Rote Bete oder Kürbis) zunächst kurz, um sie weich zu machen.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

**Warnung:**

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine Topfkratzer aus Kunststoff oder Metall, grobe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Stoffe, um einzelne Teile des Geräts zu reinigen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Auseinandernehmen der elektrischen Reibe

1. Drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und heben Sie ihn hoch.
2. Nehmen Sie die Reibe vorsichtig aus dem Halter.
3. Nehmen Sie den Reibehalter von der Welle ab.
4. Drehen Sie den Sammelbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen, und nehmen Sie ihn von der Basis ab.

Reinigung der abwaschbaren Teile

Entfernen Sie Lebensmittelreste von dem Stopfer, der Innenseite des Deckels, dem Einsatz und dem Sammelbehälter.

Waschen Sie den Stopfer, den Deckel, den Reibehalter, den Sammelbehälter und alle Einsätze in warmem Wasser mit etwas Küchenreiniger. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und wischen Sie sie trocken.

**Warnung:**

Seien Sie bei der Handhabung den Einsätzen besonders darauf, sich nicht an den Klingen zu schneiden.

Reinigung der Basis der elektrischen Reibe

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt und sauber sind. Bauen Sie das Gerät wie in Kapitel „SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA“ na stránce 17 beschrieben zusammen.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösung
Die Reibe schaltet sich nicht ein.	Der Netzstecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Das Netzkabel oder der Stecker ist beschädigt.	Verwenden Sie die Reibe nicht mehr und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst, um sie auszutauschen.
	Der Deckel ist nicht richtig aufgesetzt.	Setzen Sie den Deckel auf und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
	Der Sammelbehälter ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Sammelbehälter auf die Basis und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu sichern.
Die Reibe riecht leicht nach Rauch und gibt einen Geruch ab.	Die Reibe kann bei der ersten Inbetriebnahme einen schwachen Rauch und Geruch abgeben.	Es handelt sich um eine normale Erscheinung, die mit der Zeit verschwindet.
Das Ergebnis der Lebensmittelverarbeitung ist nicht zufriedenstellend.	Sie haben den falschen Einsatz gewählt.	Verwenden Sie die Reibe entsprechend dem beabsichtigten Verarbeitungsergebnis.
	Die Lebensmittel sind zu weich.	Zu weiche Lebensmittel können sich bei der Verarbeitung vollständig auflösen.
Die Reibe ist blockiert.	Sie verarbeiten Lebensmittel, die zu weich oder zu hart sind.	Stellen Sie den Kontrollschalter auf Position 0 (aus) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie, bis die rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lösen Sie den Deckel vorsichtig, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und nehmen Sie die haften gebliebenen Lebensmittel heraus. Bauen Sie die elektrische Reibe erneut zusammen und fahren Sie mit der Verarbeitung fort.

Wenn das Problem nicht in der obigen Tabelle angeführt ist oder das Problem nicht behoben werden konnte, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám potěšením vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič nesmějí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí.
2. Spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
3. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
4. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti.
5. Jestliže je přívodní kabel poškozen, obraťte se na autorizované servisní středisko, kde zajistí jeho výměnu, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Je zakázáno používat spotřebič s poškozeným přívodním kabelem.
6. **VÝSTRAHA:** Při nesprávném používání hrozí možné

poranění.

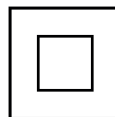
7. Věnujte pozornost při manipulaci se struhadly, zvláště při vyjímání, vyprazdňování nádoby a během čištění.
8. Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
9. Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vypněte spotřebič a odpojte ho od napájení.
10. Části spotřebiče, které přicházejí do kontaktu s potravinami, čistěte podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění a údržba“.
11. Tento spotřebič je určen ke krájení a strouhání běžného množství potravin v domácnosti. Používejte jej pouze k účelům, ke kterým je určen. Nepoužívejte jej ke komerčním účelům, v průmyslovém nebo laboratorním prostředí ani venku.
12. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím ve vaší zásuvce.
13. Zapojte vidlici napájecího přívodu pouze do řádně uzemněné síťové zásuvky. Tento spotřebič musí být uzemněný.
14. Nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky ani adaptéry.
15. Používejte pouze příslušenství, které je se spotřebičem dodáváno nebo které výrobce doporučuje.
16. Napájecí přívod vedte tak, aby se nedotýkal horkého povrchu. Nenechávejte přívod viset přes okraj stolu nebo pracovní plochy. Zajistěte, aby za přívodní kabel nemohly tahat děti, příp. aby se o něj nedalo zakopnout.
17. Umístěte spotřebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečný volný prostor, aby byla zajištěna správná cirkulace.
18. Nepokládejte spotřebič na elektrický nebo plynový sporák, troubu či jiné zdroje tepla nebo do jejich blízkosti.
19. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody či jiné tekutiny.
20. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, zatímco je v chodu. Zvláštní pozornost věnujte situaci, kdy se v blízkosti spotřebiče nacházejí děti nebo domácí zvířata.
21. Nedotýkejte se spotřebiče mokřkýma rukama, a to zvláště při zapojování nebo odpojování od zdroje napájení.
22. Tento spotřebič není určen pro použití s vnějším časovačem, časovým spínačem ani jiným zařízením, které by zapínalo a vypínalo spotřebič

automaticky.

23. Před zapnutím spotřebiče se ujistěte, že je správně sestavený. Elektrické struhadlo je vybaveno bezpečnostním systémem, který nespustí elektrické struhadlo, pokud nebude správně sestavené.
24. Spotřebič nepoužívejte naprázdno. Mohlo by dojít k jeho poškození.
25. Doporučená doba nepřetržitého použití elektrického struhadla jsou 2 minuty. Po uplynutí této doby jej nechte 5 minut vychladnout. Poté jej budete moci dále používat. Po třech cyklech takového použití nechte elektrické struhadlo zcela vychladnout. Jedná se o ochranný prvek proti přehřátí a případnému následnému poškození.
26. K vypnutí spotřebiče slouží ovládací spínač. Otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuto).
27. Spotřebič nepoužívejte k drcení kostí, ledu, neloupaných ořechů nebo tvrdých potravin. Před zpracováním potravin je očistěte, oloupejte, odstraňte pecky, stopky a jiné nepoživatelné části.
28. K protlačování potravin skrz plnicí otvor směrem dolů ke struhadlu používejte pouze dodávaný přítlak. Na přítlak netlačte příliš velkou silou. Jinak by mohlo dojít až k zastavení struhadla a poškození elektrického struhadla.
29. K protlačování potravin nepoužívejte prsty ani žádné předměty. Hrozí vážné zranění.
30. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, má zůstat bez dozoru, před čištěním, přemístěním nebo uložením. Před čištěním nebo uložením nechte spotřebič zcela vychladnout.
31. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozený, spadl, nefunguje správně, je poškozený napájecí přívod nebo vidlice. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným příslušenstvím. Opravu svěřte pouze autorizovanému servisu. Spotřebič neobsahuje díly, které by mohl uživatel sám opravit. Veškeré opravy, seřízení či jinou než běžnou údržbu smí provádět pouze kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
32. Uložte spotřebič na dobře větrané místo, mimo dosah dětí a domácích mazlíčků. Ujistěte se, že je před uložením odpojený od zdroje napájení.

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.



PŘEHLED



- 1 Příklad
- 2 Plnicí otvor
- 3 Víko
- 4 Držák struhadla
- 5 Držák struhadla na přípravu hranolků
- 6 Sběrná nádoba
- 7 Výdejní otvor
- 8 Hřídél
- 9 Základna elektrického struhadla
- 10 Ovládací spínač
- 11 Protiskluzové nohy
- 12 Struhadlo na krájení tenkých plátků
- 13 Struhadlo na krájení silných plátků
- 14 Struhadlo na krájení tenkých proužků
- 15 Struhadlo na jemné strouhání
- 16 Struhadlo na hrubé strouhání
- 17 Struhadlo na přípravu hranolků

Napájení	220–240 V~, 50/60 Hz
Příkon	200 W
Rozměry (V × H × Š)	34 × 21 × 20 cm
Hmotnost	2,3 kg

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Příklad, víko, držák struhadla, sběrnou nádobu a všechna struhadla omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.



Varování:

Při manipulaci se struhadly dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o jejich ostří.

SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA

Před složením a rozložením elektrického struhadla se ujistěte, že je vypnuté a vidlice napájecího přívodu je odpojena od síťové zásuvky.

Elektrické struhadlo je vybaveno bezpečnostním systémem, který nespustí elektrické struhadlo, pokud nebude správně sestavené.

1. Základnu elektrického struhadla postavte na rovný, suchý, čistý a stabilní povrch.
2. Sběrnou nádobu nasadte na základnu a otočte po směru hodinových ručiček, abyste ji upevnili v základně.
3. Na hřídel nasadte držák struhadla.
4. Na držák nasadte struhadlo, které chcete používat. Ostří struhadla má směřovat nahoru.
5. Na sběrnou nádobu nasadte víko a otočte po směru hodinových ručiček, abyste jej upevnili.
6. Do plnicího otvoru vložte přítlak.

Při rozkládání postupujte opačným způsobem.



Varování:

Při manipulaci se struhadly dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o jejich ostří.

POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA

1. Připravte si suroviny, které budete chtít zpracovat. Větší kusy nakrájejte tak, aby se pohodlně vešly do plnicího otvoru. Horké suroviny nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
2. Složte elektrické struhadlo s požadovaným struhadlem.
3. Zapojte vidlici napájecího přívodu do řádně uzemněné zásuvky.
4. Pod výstupní otvor postavte misku, do které budou zpracované potraviny padat.
5. Otočte ovládací spínač do polohy I (zapnuto) a elektrické struhadlo se spustí.
6. Opatrně vyjměte přítlak a vložte potraviny do plnicího otvoru. Přítlakem je protlačujte skrz plnicí otvor směrem dolů ke struhadlu. Na přítlak netlačte příliš velkou silou. Jinak by mohlo dojít až k zastavení struhadla a poškození elektrického struhadla.



Varování:

K protlačování potravin používejte pouze dodávaný přítlak. V žádném případě nevkládejte do plnicího otvoru prsty ani žádné předměty k protlačení potravin. Hrozí vážné zranění.

7. Po zpracování surovin otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuto) a odpojte vidlici napájecího přívodu ze síťové zásuvky. Vyčkejte, až se rotující části zcela zastaví. Elektrické struhadlo rozeberte a vyčistěte.
8. Pokud se kusy potravin zaseknou v plnicím otvoru nebo ve sběrné nádobě, otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuto) a odpojte vidlici napájecího přívodu ze síťové zásuvky. Vyčkejte, až se rotující části zcela zastaví. Opatrně uvolněte víko otočením proti směru hodinových ručiček a vyjměte zablokované potraviny. Složte zpět elektrické struhadlo a pokračujte ve zpracování.

Doporučená doba nepřetržitého použití elektrického struhadla jsou 2 minuty. Po uplynutí této doby jej nechte 5 minut vychladnout. Poté jej budete moci dále používat. Po

třech cyklech takového použití nechte elektrické struhadlo zcela vychladnout. Jedná se o ochranný prvek proti přehřátí a případnému následnému poškození.

Struhadla a jejich použití

Struhadla jsou určena ke krájení a strouhání potravin.

Před zpracováním je třeba potraviny očistit, omýt a nakrájet. U ovoce, které obsahuje pecky, je nutné je odstranit. Ovoce nebo zelenina se silnou slupkou je třeba oloupat. Ořechy je třeba vyloupat.

Struhadlo	Účel použití	Doba zpracování
Struhadlo na krájení tenkých plátků	Krájí potraviny na tenké plátky. Vhodné ke krájení okurky, pórku, brambor, dýně, řepy apod.	Maximální doba nepřetržitého provozu: 2 minuty
Struhadlo na krájení silných plátků	Krájí potraviny na silné plátky. Vhodné ke krájení brambor, cibule, paprik, jablek, hrušek, dýně apod.	
Struhadlo na krájení tenkých proužků	Krájí potraviny na velmi tenké proužky. Vhodné ke krájení mrkve, petržele, cukety, celeru apod.	
Struhadlo na hrubé strouhání	Strouhá potraviny nahrubo. Vhodné ke strouhání okurky, cuket, jablek, sýru, ořechů apod.	
Struhadlo na jemné strouhání	Strouhá potraviny najemno. Vhodné ke strouhání mrkve, okurky, sýru, ořechů apod.	
Struhadlo na přípravu hranolků	Krájí potraviny na hranolky. Vhodné ke krájení brambor, mrkve, petržele apod.	



Varování:

Nezpracovávejte příliš tvrdé potraviny ani kostky ledu. Tvrdé potraviny (např. řepa nebo dýně) nejdříve krátce povařte, aby změkly.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Rozložení elektrického struhadla

1. Otočte víkem proti směru hodinových ručiček, abyste jej uvolnili, a zdvihněte jej.

2. Z držáku opatrně sejměte struhadlo.
3. Z hřídele odstraňte držák struhadla.
4. Sběrnou nádobu otočte proti směru hodinových ručiček, abyste ji uvolnili, a odstraňte ji ze základny.

Čištění omyvatelných částí

Z přítlaku, vnitřní strany víka, ze struhadla a ze sběrné nádoby odstraňte zbytky potravin.

Přítlak, víko, držák struhadla, sběrnou nádobu a všechna struhadla omyjte v teplé vodě s trochou kuchyňského prostředku na mytí nádobí. Opláchněte čistou vodou a otřete dosucha.



Varování:

Při manipulaci se struhadly dbejte zvýšené opatrnosti, abyste se neporanili o jejich ostří.

Čištění základny elektrického struhadla

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou mírně navlženou v teplé vodě.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé a čisté. Spotřebič sestavte, jak je popsáno v kapitole „SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA“ na stránce 25.

Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků. Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Struhadlo se nezapnulo.	Vidlice napájecího přívodu není zapojena v síťové zásuvce.	Zapojte vidlici do síťové zásuvky.
	Napájecí přívod nebo vidlice jsou poškozeny.	Přestaňte struhadlo používat a obraťte se na autorizovaný servis, kde jej vymění.
	Víko není správně nasazeno.	Nasadte víko a otočte jím po směru hodinových ručiček, abyste jej upevnili.
	Sběrná nádoba není správně nasazena.	Nasadte sběrnou nádobu na základnu a otočte nádobou po směru hodinových ručiček, abyste ji upevnili.
Ze struhadla je cítit slabý kouř a zápach.	Struhadlo může při prvním spuštění produkovat slabý kouř a zápach.	Jedná se o normální jev, který používáním zmizí.

Problém	Příčina	Řešení
Výsledek zpracování potravin není uspokojivý.	Zvolili jste nesprávné struhadlo.	Použijte struhadlo podle zamýšleného výsledku zpracování.
	Potraviny jsou příliš měkké.	Příliš měkké potraviny se mohou během zpracování zcela rozpadnout.
Struhadlo se zablokovalo.	Zpracováváte příliš měkké nebo tvrdé suroviny.	Otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuto) a odpojte vidlici napájecího přívodu ze síťové zásuvky. Vyčkejte, až se rotující části zcela zastaví. Opatrně uvolněte víko otočením proti směru hodinových ručiček a vyjměte zablokované potraviny. Složte zpět elektrické struhadlo a pokračujte ve zpracování.

Pokud problém není uveden v tabulce výše nebo se problém nepodařilo vyřešit, vypněte spotřebič, odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a obraťte se na autorizované servisní středisko.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám potešením vám prístroj na ďalších stránkach predstaviť a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
2. Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
3. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
4. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
5. Ak je prívodný kábel poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, kde zaistia jeho výmenu, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Je zakázané používať spotrebič s poškodeným prívodným káblom.
6. **VÝSTRAHA:** Pri nesprávnom používaní hrozí možné

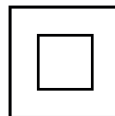
poranenie.

7. Venujte pozornosť pri manipulácii so strúhadlami, obzvlášť pri vyberaní, vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia.
8. Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
9. Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
10. Časti spotrebiča, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami, čistite podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a údržba“.
11. Tento spotrebič je určený na krájanie a strúhanie bežného množstva potravín v domácnosti. Používajte ho iba na účely, na ktoré je určený. Nepoužívajte ho na komerčné účely, v priemyselnom alebo laboratórnom prostredí ani vonku.
12. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie uvedené na typovom štítku je zhodné s napätím vo vašej zásuvke.
13. Zapájajte vidlicu napájacieho prívodu iba do riadne uzemnenej sieťovej zásuvky. Tento spotrebič musí byť uzemnený.
14. Nepoužívajte predlžovacie káble, viacnásobné zásuvky ani adaptéry.
15. Používajte iba príslušenstvo, ktoré sa so spotrebičom dodáva alebo ktoré výrobca odporúča.
16. Napájací prívod vedte tak, aby sa nedotýkal horúceho povrchu. Nenechávajte prívod visieť cez okraj stola alebo pracovnej plochy. Zaistite, aby za prívodný kábel nemohli ťahať deti, príp. aby sa oň nedalo zakopnúť.
17. Umiestnite spotrebič na pevný, rovný a suchý povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky. Zaistite okolo spotrebiča dostatočný voľný priestor, aby bola zaistená správna cirkulácia.
18. Nekladte spotrebič na elektrický alebo plynový sporák, rúru či iné zdroje tepla alebo do ich blízkosti.
19. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody či inej tekutiny.
20. Nenechávajte spotrebič bez dozoru, zatiaľ čo je v chode. Zvláštnu pozornosť venujte situácii, keď sa v blízkosti spotrebiča nachádzajú deti alebo domáce zvieratá.
21. Nedotýkajte sa spotrebiča mokkými rukami, a to obzvlášť pri zapájaní alebo odpájaní od zdroja napájania.
22. Tento spotrebič nie je určený na použitie s vonkajším časovačom, časovým spínačom ani iným zariadením, ktoré by zapínalo a vypínalo

- spotrebič automaticky.
23. Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že je správne zostavený. Elektrické strúhadlo je vybavené bezpečnostným systémom, ktorý nespustí elektrické strúhadlo, ak nebude správne zostavené.
 24. Spotrebič nepoužívajte naprázdno. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
 25. Odporúčaná čas nepretržitého použitia elektrického strúhadla sú 2 minúty. Po uplynutí tohto času ho nechajte 5 minút vychladnúť. Potom ho budete môcť ďalej používať. Po troch cykloch takého použitia nechajte elektrické strúhadlo úplne vychladnúť. Ide o ochranný prvok proti prehriatiu a prípadnému následnému poškodeniu.
 26. Na vypnutie spotrebiča slúži ovládací spínač. Otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuté).
 27. Spotrebič nepoužívajte na drvenie kostí, ľadu, nelúpaných orechov alebo tvrdých potravín. Pred spracovaním potravín ich očistite, olúpte, odstráňte kôstky, stopky a iné nepoživatelné časti.
 28. Na pretláčanie potravín cez plniaci otvor smerom dole k strúhadlu používajte iba dodávané zatláčadlo. Na zatláčadlo netlačte príliš veľkou silou. Inak by mohlo dôjsť až k zastaveniu strúhadla a poškodeniu elektrického strúhadla.
 29. Na pretláčanie potravín nepoužívajte prsty ani žiadne predmety. Hrozí vážne zranenie.
 30. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, má zostať bez dozoru, pred čistením, premiestnením alebo uložením. Pred čistením alebo uložením nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
 31. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený, spadol, nefunguje správne, je poškodený napájací prívod alebo vidlica. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným príslušenstvom. Opravu zverte iba autorizovanému servisu. Spotrebič neobsahuje diely, ktoré by mohol používateľ sám opraviť. Všetky opravy, nastavenia alebo inú než bežnú údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaná osoba autorizovaného servisu.
 32. Uložte spotrebič na dobre vetrané miesto, mimo dosahu detí a domácich maznáčikov. Uistite sa, že je pred uložením odpojený od zdroja napájania.

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.



PREHLÁD



- 1 Zatláčadlo
- 2 Plniaci otvor
- 3 Veko
- 4 Držiak strúhadla
- 5 Držiak strúhadla na prípravu hlanolčekov
- 6 Zberná nádoba
- 7 Výdajný otvor
- 8 Hriadel'
- 9 Základňa elektrického strúhadla
- 10 Ovládací spínač
- 11 Protišmykové nôžky
- 12 Strúhadlo na krájanie tenkých plátkov
- 13 Strúhadlo na krájanie hrubých plátkov
- 14 Strúhadlo na krájanie tenkých prúžkov
- 15 Strúhadlo na jemné strúhanie
- 16 Strúhadlo na hrubé strúhanie
- 17 Strúhadlo na prípravu hranolčekov

Napájanie	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Príkon	200 W
Rozmery (V × H × Š)	34 × 21 × 20 cm
Hmotnosť	2,3 kg

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Zatláčadlo, veko, držiak strúhadla, zbernú nádobu a všetky strúhadlá umyte v teplej vode s trochu kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



Varovanie:

Pri manipulácii so strúhadlami dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o ich ostrie.

ZLOŽENIE ELEKTRICKÉHO STRÚHADLA

Pred zložením a rozložením elektrického strúhadla sa uistite, že je vypnuté a vidlica napájacieho prívodu je odpojená od sieťovej zásuvky.

Elektrické strúhadlo je vybavené bezpečnostným systémom, ktorý nespustí elektrické strúhadlo, ak nebude správne zostavené.

1. Základňu elektrického strúhadla postavte na rovný, suchý, čistý a stabilný povrch.
2. Zbernú nádobu nasadte na základňu a otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste ju upevnili v základni.
3. Na hriadel' nasadte držiak strúhadla.
4. Na držiak nasadte strúhadlo, ktoré chcete používať. Ostrie strúhadla má smerovať hore.
5. Na zbernú nádobu nasadte veko a otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili.
6. Do plniaceho otvoru vložte zatláčadlo.

Pri rozkladaní postupujte opačným spôsobom.



Varovanie:

Pri manipulácii so strúhadlami dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o ich ostrie.

POUŽITIE ELEKTRICKÉHO STRÚHADLA

1. Pripravte si suroviny, ktoré budete chcieť spracovať. Väčšie kusy nakrájajte tak, aby sa pohodlne vošli do plniaceho otvoru. Horúce suroviny nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
2. Zložte elektrické strúhadlo s požadovaným strúhadlom.
3. Zapojte vidlicu napájacieho prívodu do riadne uzemnenej zásuvky.
4. Pod výstupný otvor postavte misku, do ktorej budú spracované potraviny padat.
5. Otočte ovládací spínač do polohy I (zapnuté) a elektrické strúhadlo sa spustí.
6. Opatrne vyberte zatláčadlo a vložte potraviny do plniaceho otvoru. Zatláčadlom ich pretláčajte cez plniaci otvor smerom dole k strúhadlu. Na zatláčadlo netlačte príliš veľkou silou. Inak by mohlo dôjsť až k zastaveniu strúhadla a poškodeniu elektrického strúhadla.



Varovanie:

Na pretláčanie potravín používajte iba dodávané zatláčadlo. V žiadnom prípade nevkladajte do plniaceho otvoru prsty ani žiadne predmety na pretlačenie potravín. Hrozí vážne zranenie.

7. Po spracovaní surovín otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuté) a odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia. Elektrické strúhadlo rozoberte a vyčistite.
8. Ak sa kusy potravín zaseknú v plniacom otvore alebo v zbernej nádobe, otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuté) a odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia. Opatrne uvoľnite veko otočením proti smeru hodinových ručičiek a vyberte zablokované potraviny. Zložte späť elektrické strúhadlo a pokračujte v spracovaní.

Odporúčaný čas nepretržitého použitia elektrického strúhadla sú 2 minúty. Po uplynutí tohto času ho nechajte 5 minút vychladnúť. Potom ho budete môcť ďalej používať. Po

troch cykloch takého použitia nechajte elektrické strúhadlo úplne vychladnúť. Ide o ochranný prvok proti prehriatiu a prípadnému následnému poškodeniu.

Strúhadlá a ich použitie

Strúhadlá sú určené na krájanie a strúhanie potravín.

Pred spracovaním je potrebné potraviny očistiť, umyť a nakrájať. Pri ovocí, ktoré obsahuje kôstky, je nutné ich odstrániť. Ovocie alebo zeleninu s hrubou šupkou je potrebné olúpať. Orechy je potrebné vylúpať.

Strúhadlo	Účel použitia	Čas spracovania
Strúhadlo na krájanie tenkých plátkov	Krája potraviny na tenké plátky. Vhodné na krájanie uhorky, póru, zemiakov, tekvice, cvikly a pod.	Maximálny čas nepretržitej prevádzky: 2 minúty
Strúhadlo na krájanie hrubých plátkov	Krája potraviny na hrubé plátky. Vhodné na krájanie zemiakov, cibule, paprík, jablák, hrušiek, tekvice a pod.	
Strúhadlo na krájanie tenkých prúžkov	Krája potraviny na veľmi tenké prúžky. Vhodné na krájanie mrkvy, petržlenu, cukety, zeleru a pod.	
Strúhadlo na hrubé strúhanie	Strúha potraviny nahrubo. Vhodné na strúhanie uhorky, cukiet, jablák, syra, orechov a pod.	
Strúhadlo na jemné strúhanie	Strúha potraviny najemno. Vhodné na strúhanie mrkvy, uhorky, syra, orechov a pod.	
Strúhadlo na prípravu hranolčiekov	Krája potraviny na hranolčeky. Vhodné na krájanie zemiakov, mrkvy, petržlenu a pod.	



Varovanie:

Nespracovávajúte príliš tvrdé potraviny ani kocky ľadu. Tvrdé potraviny (napr. cvikla alebo tekvica) najskôr krátko povarte, aby zmäkli.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Rozloženie elektrického strúhadla

1. Otočte vekom proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho uvoľnili, a zdvihnite ho.
2. Z držiaka opatrne odoberte strúhadlo.
3. Z hriadeľa odstráňte držiak strúhadla.
4. Zbernú nádobu otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju uvoľnili, a odstráňte ju zo základne.

Čistenie umývateľných častí

Zo zatláčadla, vnútornej strany veka, zo strúhadla a zo zbernej nádoby odstráňte zvyšky potravín.

Zatláčadlo, veko, držiak strúhadla, zbernú nádobu a všetky strúhadlá umyte v teplej vode s trochou kuchynského prostriedku na umývanie riadu. Opláchnite čistou vodou a utrite dosucha.



Varovanie:

Pri manipulácii so strúhadlami dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o ich ostrie.

Čistenie základne elektrického strúhadla

Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté a čisté. Spotrebič zostavte, ako je opísané v kapitole „SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA“ na stránke 33.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov. Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Príčina	Riešenie
Strúhadlo sa nezaplo.	Vidlica napájacieho prívodu nie je zapojená v sieťovej zásuvke.	Zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.
	Napájací prívod alebo vidlica sú poškodené.	Prestaňte strúhadlo používať a obráťte sa na autorizovaný servis, kde ho vymenia.
	Veko nie je správne nasadené.	Nasadte veko a otočte ním v smere hodinových ručičiek, aby ste ho upevnili.
	Zberná nádoba nie je správne nasadená.	Nasadte zbernú nádobu na základňu a otočte nádobou v smere hodinových ručičiek, aby ste ju upevnili.

Problém	Príčina	Riešenie
Zo strúhadla je cítiť slabý dym a zápach.	Strúhadlo môže pri prvom spustení produkovať slabý dym a zápach.	Ide o normálny jav, ktorý používaním zmizne.
Výsledok spracovania potravín nie je uspokojivý.	Zvolili ste nesprávne strúhadlo.	Použite strúhadlo podľa zamýšľaného výsledku spracovania.
	Potraviny sú príliš mäkké.	Príliš mäkké potraviny sa môžu počas spracovania úplne rozpadnúť.
Strúhadlo sa zablokovalo.	Spracovávate príliš mäkké alebo tvrdé suroviny.	Otočte ovládací spínač do polohy 0 (vypnuté) a odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky. Vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia. Opatrne uvoľnite veko otočením proti smeru hodinových ručičiek a vyberte zablokované potraviny. Zložte späť elektrické strúhadlo a pokračujte v spracovaní.

Ak problém nie je uvedený v tabuľke vyššie alebo sa problém nepodarilo vyriešiť, vypnite spotrebič, odpojte zástrčku prívodného kábla od sieťovej zásuvky a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét tartsa távol a gyerekektől.
2. A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
3. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
4. A felhasználó által végzett tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem végezhetik el.
5. A balesetek és áramütések elkerülése érdekében, a

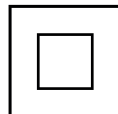
készülék hálózati vezetékét csak márkaszerviz vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.

6. **FIGYELMEZTETÉS!** A helytelen használat személyi sérülésekhez vezethet.
7. A szeletelő és daráló tartozékok kezelése, kiszerelése és mosogatása közben legyen nagyon figyelmes és óvatos.
8. Össze- vagy szétszerelés, tisztítás, illetve felügyelet nélkül hagyás előtt mindig feszültségmentesítse a készüléket, a hálózati csatlakozódugó kihúzásával.
9. A tartozékok és a használat közben forgó alkatrészek cseréje előtt, a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét is húzza ki az elektromos aljzathoz.
10. Az élelmiszerekkel kapcsolatba kerülő tartozékokat a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezet szerint tisztítsa meg.
11. A készüléket kizárólag csak háztartásokban szabad használni, a család élelmiszerfogyasztásának megfelelő mennyiségű alapanyagok feldolgozásához (szeleteléshez és reszeléshez). A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. A készüléket kereskedelmi célokra, ipari vagy laboratóriumi környezetben, illetve szabadban nem lehet használni.
12. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni.
13. A hálózati vezetékét csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz. Ezt a gépet földelni kell.
14. A készüléket ne üzemeltesse hosszabbító vezetékről vagy elosztóról.
15. A készülékhez kizárólag csak a mellékelt vagy a gyártó által ajánlott tartozékokat használjon.
16. Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez. A hálózati vezeték nem lóghat le a konyhai munkalap, vagy az asztal széléről. A hálózati vezetékét úgy helyezze el, hogy azt gyerekek ne tudják megfogni és abban senki se akadjon el.
17. A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel. Használat közben a készülék körül hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék biztonságos használatához.
18. A készüléket ne tegye gáz vagy elektromos tűzhelyre, illetve azok közelébe, továbbá olyan helyre, ahol forró sütőhöz vagy más hőforráshoz hozzárérhet.

19. A készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba mártani tilos, ellenkező esetben áramütés érheti.
20. A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül. Legyen különösen óvatos és figyelmes, ha a készülék közelében gyerekek vagy háziállatok tartózkodnak.
21. A készüléket és a csatlakozó dugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
22. A készüléket ne csatlakoztassa programozott vagy időkapcsolós hálózati aljzathoz, amely a készüléket automatikusan be- vagy kikapcsolná.
23. A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket és tartozékait helyesen állította-e össze. A készülékbe épített biztonsági kapcsoló nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a készülék rosszul van összeszerelve.
24. A készüléket ne futtassa hosszú ideig üres állapotban. A készülék meghibásodhat.
25. A készüléket ne üzemeltesse folyamatosan 2 percnél hosszabb ideig. Majd tartson 5 perces szünetet a készülék lehűlése érdekében. Ezt követően a készülék ismét használható. Három fenti ciklus után a készüléket hagyja teljesen lehűlni. Ez egy biztonsági intézkedés, amellyel megelőzhető a készülék túlmelegedése és a készülék meghibásodása.
26. A készüléket a forgatható gombbal kell be- és kikapcsolni. A gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba.
27. A készüléket ne használja csont és jég zúzásához, diófélék héjának vagy más kemény magoknak a darálásához. Az alapanyagokat tisztítsa és hámozza meg, a magokat és a kemény részeket távolítsa el stb.
28. A feldolgozandó alapanyagokat kizárólag csak a mellékelt nyomórúddal nyomja az adagoló torokba. A nyomórudat ne nyomja nagy erővel. Ellenkező esetben a motor leblokkolhat és meghibásodhat.
29. Az alapanyagokat az ujjaival vagy más tárggyal az adagoló torokba nyomni tilos. Az éles tartozékok sérülést okozhatnak.
30. A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, áthelyezése és eltávolítása előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor kapcsolja le a készüléket, és a hálózati vezetéket is húzza ki az elektromos aljzathoz. A készülék tisztítása és eltávolítása előtt várja meg a készülék teljes lehűlését.
31. A készüléket ne használja, ha a hálózati vezeték vagy csatlakozódugó sérült, illetve ha a készülék rendellenesen működik (vagy például leesett). Sérült tartozékokkal ne üzemeltesse a készüléket. A készülék javítását bízza márkaszervizre. A készülékben nincsenek olyan alkatrészek, amelyeket a felhasználó megjavíthat. Az ápolás és tisztítás kivételével, a karbantartásokat és a javításokat bízza a márkaszervizre.
32. A készüléket száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. Az eltávolítás előtt a készüléket válassza le az elektromos hálózatról.

Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.





A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Nyomórúd
- 2 Adagoló torok
- 3 Fedél
- 4 Késtartó és lapát
- 5 Hasábburgonya szeletelő tartó
- 6 Gyűjtőedény
- 7 Kidobó nyílás
- 8 Tengely
- 9 Motoros egység
- 10 Működtető kapcsoló
- 11 Csúszásgátló lábak
- 12 Vékony szeletelő
- 13 Vastag szeletelő
- 14 Vékony csík szeletelő
- 15 Finom reszelő
- 16 Késtartó tárcsa
- 17 Hasábburgonya szeletelő

Tápellátás	220–240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	200 W
Méreték (MA * MÉ * SZÉ)	34 × 21 × 20 cm
Tömeg	2,3 kg

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a terméket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg. A nyomórudat, a fedelet, a késtartót, a lapátot és a késeket, valamint a gyűjtőedényt mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.



Figyelmeztetés!

A kések élesek, legyen óvatos amikor a késeket megfogja.

A KÉSZÜLÉK ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Az összeállítás előtt a készüléket még ne csatlakoztassa az elektromos aljzathoz. A készülékbe épített biztonsági kapcsoló nem engedi a készülék bekapcsolását, ha a készülék rosszul van összeszerelve.

1. A motoros egységet vízszintes és sima, valamint száraz és stabil felületre állítsa fel.
2. A gyűjtőedényt helyezze a motoros egységre, majd az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse.
3. A motor tengelyére húzza rá a lapátot.
4. A használni kívánt kést szerelje a késtartóba, majd a késtartót húzza rá a lapát tengelyére. A kések éle felül legyen.
5. Tegye fel a fedelet és az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse.
6. Az adagoló torokba tegye bele a nyomórudat.

A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.



Figyelmeztetés!

A kések élesek, legyen óvatos amikor a késeket megfogja.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Készítse elő a feldolgozandó alapanyagokat. A nagyobb darabokat úgy szeletelje fel, hogy azok beleférjenek az adagoló torokba. A forró alapanyagokat hűtse le szobahőmérsékletre.
2. A készüléket állítsa össze a kívánt kés használatával.
3. A hálózati vezetéket csatlakoztassa egy szabályszerűen leföldelt fali aljzathoz.
4. A kidobó nyílás alá tegyen egy megfelelő méretű edényt.
5. A gombot fordítsa I (bekapcsolva) állásba, a motor bekapcsol.
6. A nyomórudat húzza ki és az adagoló torokba adagolja be a feldolgozandó alapanyagot. A nyomórúddal finoman nyomja az alapanyagot a forgó késtre. A nyomórudat ne nyomja nagy erővel. Ellenkező esetben a motor leblokkolhat és meghibásodhat.



Figyelmeztetés!

Az alapanyag adagolásához csak a mellékelt nyomórudat használja. Az ujjával vagy más tárggyal tilos adagolni az alapanyagot. Az éles tartozékok sérülést okozhatnak.

7. Az alapanyag feldolgozása után a gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathoz. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését. A készüléket szerelje szét és a tartozékokat tisztítsa meg.
8. Ha az alapanyag elakad az adagoló torokban, akkor a gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, majd a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzathoz. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékeződését. A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba elforgatva vegye le, és az adagoló torokból távolítsa el az elakadt alapanyagot. A fedelet szerelje vissza és folytassa az alapanyag feldolgozását.

A készüléket ne üzemeltesse folyamatosan 2 percnél hosszabb ideig. Majd tartson 5 perces szünetet a készülék lehűlése érdekében. Ezt követően a készülék ismét használható. Három fenti ciklus után a készüléket hagyja teljesen lehűlni. Ez egy biztonsági intézkedés, amellyel megelőzhető a készülék túlmelegedése és a készülék meghibásodása.

A tartozékok és használatuk

A késekkel szeletelni és reszelni lehet az alapanyagokat.

A feldolgozás előtt az alapanyagokat mossa meg, tisztítsa meg és szeletelje megfelelő méretűre. A gyümölcsökből a kemény magokat távolítsa el. A vastag héjú gyümölcsöket vagy zöldségeket hámozza meg. A dióféléket pucolja meg.

Szeletelő tartozék	Rendeltetés	Feldolgozási idő
Vékony szeletelő	Vékony szeletekre vágja az alapanyagokat. Uborka, hagyma, burgonya, tök, répafélék stb. szeleteléséhez.	Maximális üzemeltetési időtartam: 2 perc
Vastag szeletelő	Vastag szeletekre vágja az alapanyagokat. Burgonya, hagyma, paprika, alma, körte, tök stb. szeleteléséhez.	
Vékony csík szeletelő	Az alapanyagokból vékony csíkokat szeletel. Sárgarépa, petrezselyem, zeller, cukkini stb. csíkokra szeleteléséhez.	
Durva reszelő	Az alapanyagokat durvára reszeli. Sajtok, diófélék, cukkini, alma stb. reszeléséhez.	
Finom reszelő	Az alapanyagokat apróra reszeli. Sárgarépa, sajtok, diófélék stb. reszeléséhez.	
Hasábburgonya szeletelő	Az alapanyagokat vastag csíkokra szeleteli. Burgonya, sárgarépa, petrezselyem stb. szeleteléséhez.	



Figyelmeztetés!

Ne dolgozzon fel túl kemény alapanyagokat és ne próbáljon jeget zúzni. A kemény alapanyagokat (pl. céklarépa, tök stb.) előbb kissé főzze puhábbra.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

A készülék szétszerelése

1. A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el és vegye le.
2. A késtartót a késsel vegye ki.

3. A tengelyről húzza le a lapátot.
4. A gyűjtőedényt az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el és vegye le a motoros egységről.

A mosható tartozékok tisztítása

A nyomórúdról, a fedél belső részéről, a késről, a tárcsáról, a lapátról és az edényből távolítsa el a feltapadt alapanyag maradványokat.

A nyomórudat, a fedelet, a késtartót, a lapátot és a késeket, valamint a gyűjtőedényt mosogatószeres meleg vízben kézzel mosogassa el. Majd tiszta vízzel öblítse le és törölje szárazra.



Figyelmeztetés!

A kések élesek, legyen óvatos amikor a késeket megfogja.

A motoros egység tisztítása

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

Tárolás

A tárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e. A készüléket a „SLOŽENÍ ELEKTRICKÉHO STRUHADLA“ na stránce 41 fejezetben leírtak szerint szerelje össze.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja. A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem kapcsolt be.	Ellenőrizze le, hogy a csatlakozódugó be van-e dugva a fali aljzatba.	A hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz.
	A hálózati vezeték vagy a csatlakozódugó sérült.	A készüléket ne használja, forduljon a márkaszervizhez.
	A fedél rosszul van felhelyezve.	Vegye le, majd helyezze a fedelet a készülékre, és az óramutató járásával egyező irányba rögzítse.
	A gyűjtőedény nincs helyesen felszerelve.	A gyűjtőedényt szabályszerűen tegye a motoros egységre, majd az óramutató járásával azonos irányba elforgatva rögzítse.
A készülékből enyhe füst vagy égési szag áramlik ki.	Az első bekapcsolás közben a készülékből enyhe füst vagy égési szag áramolhat ki.	Ez normális jelenség, ami rövid időn belül megszűnik.

Probléma	Ok	Megoldás
Nem megfelelő az alapanyagok feldolgozása.	Nem megfelelő tartozékot szerelt be a készülékbe.	Az alapanyagok feldolgozásához használjon megfelelő tartozékot.
	Az alapanyag túl puha.	A túl puha alapanyagokat a szeletelő kések nem tudják szépen elvágni.
A készülék eldugult.	Túl puha vagy túl kemény alapanyagokat dolgozott fel.	A működtető gombot fordítsa 0 (kikapcsolva) állásba, majd a hálózati vezetékét is húzza ki a fali aljzatból. Várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezését. A fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba elforgatva vegye le, és az adagoló torokból távolítsa el az elakadt alapanyagot. A fedelet szerelje vissza és folytassa az alapanyag feldolgozását.

Ha a problémát a táblázatban leírtak szerint nem tudta megszüntetni, akkor a készüléket kapcsolja le és húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból, majd forduljon a vevőszolgálatunkhoz vagy a márkaszervizhez.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobek prodávaný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/doc.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztonságával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

R20231130

CE



SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2024 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net